FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 145 Enu. 1

CINQUIÈM… DU C…

Province de Québec — District No. 145 Beauharnois — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recensement} No. 2 — {in / dans} la paroisse de Ste Cécile — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Basil Sabourin — {Enumerator. / Recenseur.} Jim 7

NUMBER OF DWELLING HOUSES IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling Houses. / Maisons.	Family. / Famille.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ecclesiastical number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérobé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (oui ou non).	State where person is employed, as mill, farm, factory, shop, mine, foundry, shop, or other place. / Mentionner où la personne employée est occupée, comme scierie, ferme, manufacture, boutique, mine, fonderie, atelier, ou autre endroit.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour or week. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in each year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year ending 30 June, 1911. (Correct or Collect.) / Coût de l'instruction au cours de l'année finissant le 30 juin 1911. (Correct ou Collect.)	Blind. / Aveugle.	Infirm, specify as to which. / Infirme, spécifier auquel.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Corina	Chemin Lagauchetière	f	fille	c	Janv	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												12	12	150	10	oui	oui	F			
2		Corana	" "	f	fille	c	Sept	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												12	12	150	10	oui	oui	F			
3		Dorette	" "	f	fille	c	Mai	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant												12	12	150	10	oui	oui	F			
4		François	" "	m	fils	c	Avril	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant												12	12	150	10	oui	oui	F			
5		Angeline	" "	f	fille	c	Janv	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant												12	12	150	10	oui	oui	F			
6		Berthe	" "	f	fille	c	Oct	1911	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant												12	12	150							
7	37	Vallé Joseph	Chemin Lagauchetière	m	Chef	c	Juillet	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	N. Journalier	11-9-65	oui			Manufacture de Fabrique	40		60		300						oui	oui				
8	38	Lefebvre Joseph	Chemin Lagauchetière	m	Chef	m	Janv	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6-6-50	oui				52		60		370						oui	oui		19		
9		Rosana	" "	f	épouse	m	Juillet	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant															oui	oui				
10		Dinat	" "	m	fils	c	Août	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant															10	oui	oui				
11		Lucien	" "	m	fils	c	Juin	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
12		Charamine	" "	f	fille	c	Juillet	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
13	39	Lefebvre Bathiste	Chemin Lagauchetière	m	Chef	m	Juillet	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	19-6-50	oui				50		60		300						oui	oui				
14		Rosanidas	" "	f	épouse	m	Févr	1882	29	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
15		Annette	" "	f	fille	c	Mars	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
16		Jeannine	" "	f	fille	c	Mars	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
17		Dr Beaudry Damase	" "	m	pensionnaire	c	Avril	1870		Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	0-9-20	non	oui	non	de ferme	30		60		270						non	non				
18	42	Lefebvre Philippe	Chemin Lagauchetière	m	Chef	m	Avril	1884	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Rachitisme	non	non	oui		20		84		420		540	62	30		oui	oui		19		
19		Marie	Chemin Lagauchetière	f	épouse	m	Mars	1887	24	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Entrepreneur		non	non	oui												oui	oui				
20		Wilfrid Lefebvre	Chemin Lagauchetière	m	fils	m	Juillet	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	10-0-50	oui		oui													oui	oui				
21	43	Delphis	" "	f	fille	m	Oct	1875	36	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
22		Jacques	" "	m	fils	c	Sept	1894	33	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Epicier	1-0-0	oui															oui	oui				
23		Adonai	" "	m	fils	c	Juillet	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0-0-0	oui															oui	oui				
24		Raoul	" "	m	fils	c	Sept	1897	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	0-0-0	oui															oui	oui				
25		Lionel	" "	m	fils	c	Nov	1901	20	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	0-0-01	oui															oui	oui				
26		Médard	Chemin Lagauchetière	m	fils	c	Juin	1893	16	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	0-0-01	oui															oui	oui				
27		Corinne	" "	f	fille	c	Févr	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
28		Colombe	" "	f	fille	c	Oct	1897	14	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
29		Léger Ernest	" "	m	Beau-frère	c	Janv	1876	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
30	44	Vallé Pierre	Chemin Lagauchetière	m	Chef	m	Avril	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Commerçant	5-0-0	non	oui	non	Journalier de moulin	38		60	12½	720	22½	540	50	1140		oui	oui				
31		Laura	Chemin Lagauchetière	f	épouse	m	Sept	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
32		Rosa	Chemin Lagauchetière	m	fils	c	Févr	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
33		Béatrice	" "	f	fille	c	Mars	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
34		Edgar	" "	m	fils	c	Août	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
35		Lionel	" "	m	fils	c	Mars	1911	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																oui	oui				
36	45	Vallé Ernestine	Chemin Lagauchetière	m	Chef	c	Août	1868	43	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Charpentier	1-6-0-3	oui			de maison industriel	20		60		840						oui	oui				
37	46	Sauvé Arthur	Chemin Lagauchetière	m	Chef	m	Mai	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Epicier	10-0-20	oui				52		60		840		1000	1/100	1681		oui	oui		19		
38		Corina	" "	f	épouse	m	Sept	1879	28	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												192	52	520		oui	oui		19		
39		Corianel	" "	f	fille	c	Mai	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant												41	5	260							
40	47	Sauvé Limbe	Chemin Lagauchetière	m	Chef	m	Avril	1879	32	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Rhumatisme	oui	oui			39	3	60	60	900	36	22	122	52	1040		oui	oui		19		
41		Eloire	" "	f	épouse	m	Oct	1887	52	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												122	52	1040		oui	oui		19		
42		Jeannine	" "	f	fille	c	Nov	1891	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												132	10	1040	10	oui	oui		19		
43		Taicier Hermidas	" "	m	Frère	c	Mars	1878	33	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
44	47	Lauthier Lomer	Chemin Lagauchetière	m	Chef	m	Août	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Menuisier	6-6-0-2	oui			comté	30		66		220		440	45	520		oui	oui		19		
45		Delphine	" "	f	épouse	m	Janv	1884	29	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant																oui	oui				
46		Mélina	" "	f	fille	c	Avril	1896	15	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												315	15	156		oui	oui				
47		Adrien	" "	m	fils	c	Août	1897	14	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												314	14	156		oui	oui				
48		Rémi	" "	m	fils	c	Oct	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Qucun	néant												315	13	156	12	oui	oui				
49		Louis	" "	m	fils	c	Oct	1902	9	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant															10	oui	oui				
50		Edmour	" "	m	fils	c	Mai	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R		néant																					

3992 1000 87.59